

Memorandum of Understanding
between
THE STATE KEY LAB ON MICROWAVE & DIGITAL
COMMUNICATIONS
TSINGHUA UNIVERSITY (THU)
And
HAWAII CENTER FOR ADVANCED COMMUNICATIONS
THE UNIVERSITY of HAWAII (UH)

Based on our mutual understanding and common interest, the State Key Lab on Microwave & Digital Communications (KLMD), Tsinghua University, Beijing, China, and the Hawaii Center for Advanced Communications (HCAC), University of Hawaii, Hawaii, USA, reach the agreement of cooperation for the pursuit of academic excellence in teaching and research, as follow:

ARTICLE ONE

KLMD and HCAC agree to promote educational and research cooperation between the two labs on the basis of mutual respect for each other's autonomy, in conformity with the laws and regulations in force in each country and institution, and within their available resources.

ARTICLE TWO

LMD and HCAC agree to exercise their best efforts to develop the following forms of cooperation:

1. exchange of professors, scientists, research personnel and students for the purpose of teaching, research, and program development;
2. exchange of publications, scientific materials, scholarly papers, and research information which are available for such circulation;
3. developing programs of collaborative research;
4. joint publications, meetings, conferences and access; and
5. collaborate on developing distance teaching courses of mutual interest.

ARTICLE THREE

Each exchange activity under this agreement shall be approved in advance by both labs, with terms specified. To encourage active participations, the host lab, subject to existing laws and regulations and the availability of funds, may provide funds for daily subsistence (room, board, and local transportation) to each other's visiting professors and research personnel.

ARTICLE FOUR

Both parties affirm their commitment to the principles of equal opportunity and nondiscrimination. Participation in the exchange activities described in the agreement, and in any appurtenant executive agreements, shall be based solely on the scholarly or academic level of ability and quality of performance of the candidates.

ARTICLE FIVE

UH and THU will provide the necessary documents to apply for entry permits and/or visas to the host country. If financial assistance by the host university is required, it may be agreed upon prior to the arrival of the visiting professor, scientist, research personnel and/or students at the host country.

ARTICLE SIX

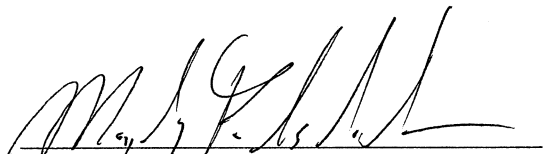
UH and THU shall collaborate in developing specific programs of cooperation under this Agreement to be embodied in and implemented through separate Executive Agreements. Furthermore, UH and THU will coordinate their actions and make every effort, individually and cooperatively, to pursue the financial resources necessary to maintain a substantive and fair exchange.

ARTICLE SEVEN

This Agreement becomes effective on the date of its signing by the authorized representatives of both labs. It shall be effective for five years thereafter and then be reviewed for signing further agreement.

ARTICLE EIGHT

This Agreement shall be made in English and Chinese, and both texts are equally authentic.



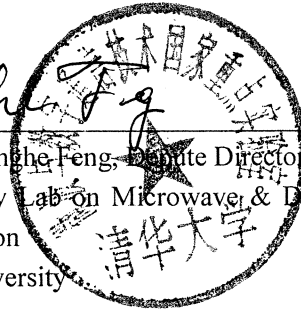
Professor Magdy Iskandar, Director
Hawaii Center for Advanced Communications

University of Hawaii

Date: Oct, 26, 2009



Professor Zhenghe Feng, Deputy Director
The State Key Lab on Microwave & Digital
Communication
Tsinghua University



Date: Oct, 26, 2009

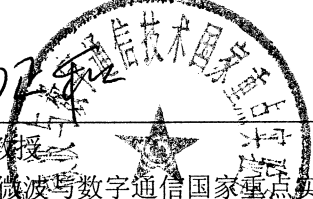
清华大学微波与数字通信国家重点实验室

合作协议书

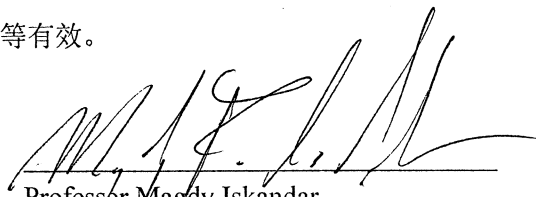
夏威夷大学夏威夷高等通信研究中心

基于签约双方的相互了解与共同兴趣，清华大学微波与数字通信国家重点实验室与夏威夷大学夏威夷高等通信研究中心同意建立互利的合作关系，订立以下条款：

- 一、 签约双方同意以相互尊重对方自主权、遵守双方国家及所属机构的现行法律法规为原则，在可用资源允许的范围内，促进教育与研究的合作。
- 二、 签约双方同意尽最大努力发展以下形式的合作：
 1. 以教学、研究、及项目发展为目的，邀请双方教授、科学家、研究人员和学生互访；
 2. 交换可供流通的出版物、科学资料、学术论文及研究资讯；
 3. 推动合作研究计划；
 4. 共同发表论著，合作举办会议、研讨会，并邀请对方参加；
 5. 合作发展双方互利的远程教学课程。
- 三、 本合作协议下的每个交换互访活动须事先经过双方核准，包括活动各项细节。为促进活动参与的积极性，将在现行法律法规及资金允许的情况下，尽量提供经费补助对方访问学者的每日开支（含食宿及交通费）。
- 四、 签约双方有义务保证机会均等及无歧视原则。对于本协议及其附属执行协议所描述的各项交流活动，其参与人员的选择须完全取决于候选人的学术能力及成果质量。
- 五、 对于此协议下各项活动的参与人员，签约双方将提供其申请出入境所需文件。如需邀请方学校为申请提供财政协助，应在访问教授、科学家、研究人员和学到达前协商确定。
- 六、 签约双方将共同致力于发展具体的合作计划，各合作计划分别通过相应的执行协议加以落实和贯彻。此外，双方将通力协作，分别、或以合作方式寻找必要财政资源以保持充分及公平的交流。
- 七、 本协议自双方授权代表人签订之日起生效，有效期五年，期满依据实施情况作必要修订后再行续签。
- 八、 本协议分别以中文和英文撰写，两种文件同等有效。


冯正和 教授
清华大学微波与数字通信国家重点实验室副主任

日期：2009, 10, 26


Professor Magdy Iskandar
夏威夷大学夏威夷高等通信研究中心主任

日期：2009, 10, 26